

கீம் இல் சுநி

ஜந்து கண்ணக்லோச் சேர்ந்த முறபோக்கு
பத்திரிகை எழுத்தாளர்களே உங்கள்
வலியை மிக்க புரட்சிகரமான பேரு
வைப் பிடித்து ஜக்கீய அமெரிக்க
ஏகாதிபத்தியத்தை வன்யை
யாகக் கண்டியுங்கள்







உலகப் பாட்டாளி மக்களே ஒன்று சேருங்கள்!

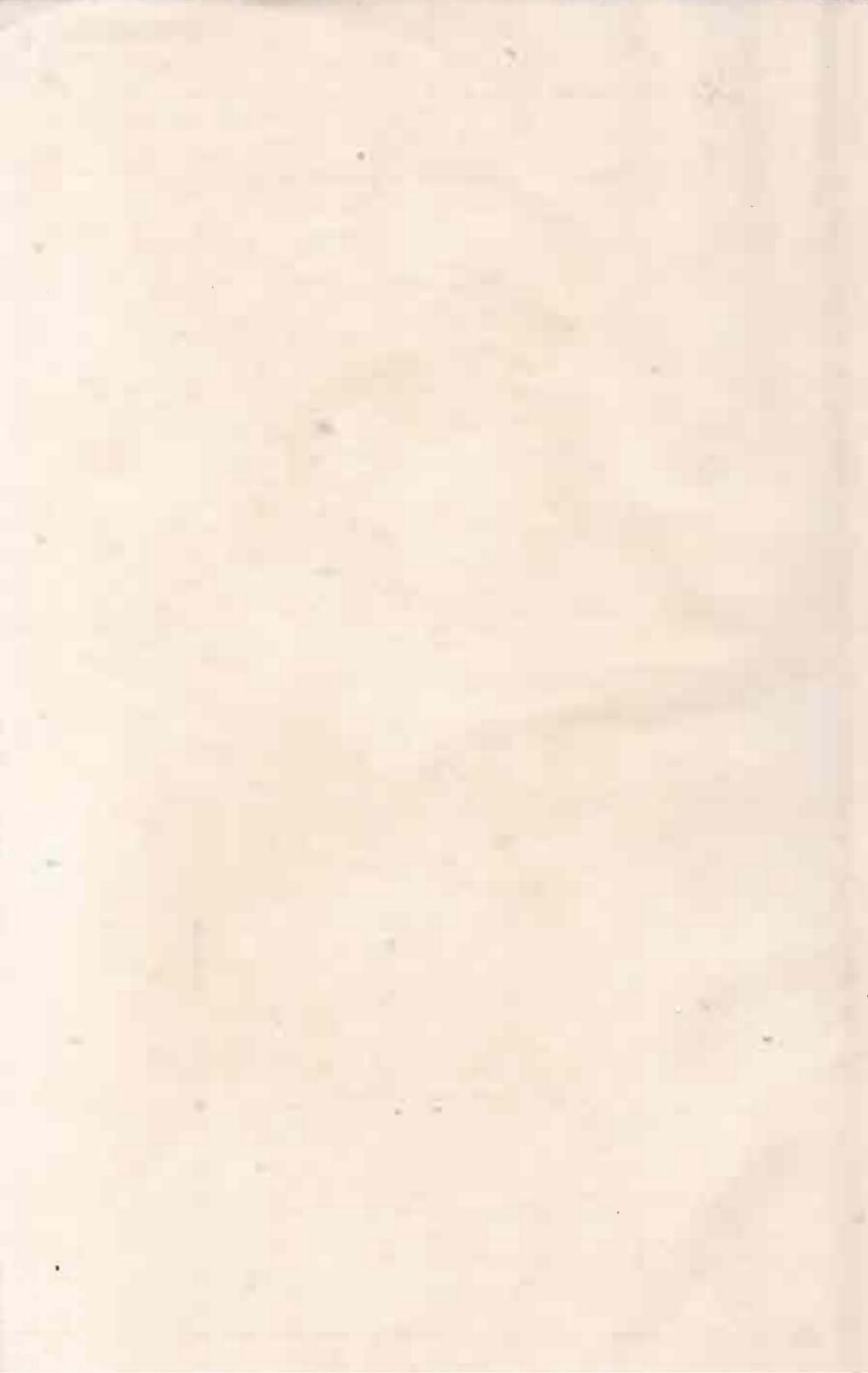
கிழ் இல் சுநி

ஐந்து கண்டங்களைச் சேர்ந்த முற்போக்கு பத்திரிகை
எழுத்தாளர்களே உங்கள் வலிமை யிக்க புரட்சி
ராமான பேருவைப் பிடித்து ஜக்கிய அமெரிக்க
ரகாதிபத்தியத்தை வன்னமயாகக் கண்டியுங்கள்.

(ஜக்கிய அமெரிக்க ரகாதிபத்திய ஆக்கிரமிப்பை
எதிர்த்துப் போராடும் உலகப் பத்திரிகை எழுத்
தாளர் சங்கத்தின் கடமைகள் குறித்து அனைத்துவக
மாநாட்டில் தொழர் கீம் இல் சுவ ஆற்றிய பாராட்டு
விரிவுரை — செப்டம்பர் 18, 1969.)

தொழர் கீம் இல் சுவ அவர்களின் புரட்சிகர ஆக்கங்களின்
ஆராய்வுகளுக்கும் வெளியிட்டிற்குமான இலங்கைக் கமிட்டி.

1. *Leucanthemum vulgare* L.







வாசகப் பெரும்களுக்கு

நாலு கோடி கொரிய மக்களின் அன்பிற்கும், மதிப்பிற்கும் பாத்திரமான, நம் யுகத்தின் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் போரட்டச் சக்திகளின் அதிமுக்கிய தலைவர்களில் ஒருவருமான ஜனநாயக மக்கள் கொரியக் குடியரசின் கௌரவமிக்க பிரதமர் கிம் இல் சுங், மக்கள் கொரியத் தலைநகரான பியோங்யோங்கில் சென்ற ஆண்டு நடைபெற்ற, அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் ஆக்கிரமிப்பு அட்டேழியங்களுக்கு எதிரான மகத்தான போராட்டத்தின் தலையாய கடமைகள் குறித்து விவாதித்து முடிவெடுக்கக் கூடிய அகில உலக பத்திரிகையாளர்களின் மாநாட்டில் ஒரு பேருரை நிகழ்த்தினார். உலகப் பத்திரிகையாளர்களுக்கு வழிகாட்டும் ஒளிவிளக்காகத் திகழும் அந்த அரிய பிரசங்கத்தின் தமிழாக்கத்தை தமிழ்பேசும் மக்களுக்குத் தருவதில் நாம் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறோம்.

இன்றைய சகாப்தத்தின் அதிமுக்கிய மார்க்ஸிஸ வெனினிஸத் தலைவர்களில் ஒருவராகத் திகழும் பிரதமர் கிம் இல் சுங், தமது புரட்சிகரச் சிந்தனைகளின் சிறப்பால் உலக மக்களின் கவனத்தைக் கவர்ந்துள்ளார். அவரது போராட்டக் கருத்துகள், அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய யுத்த வெறிக் கூட்டத்திற்கு எதிராக முன்னேறிச் செல்லும் உலக மக்களின் வெற்றிப் பாதைக்கு தவறில்லாத, மிகச் சரியான வழிகாட்டும் விடிவெள்ளியாகத் திகழ்கின்றன. அதோடு, எதிர்கால மகோன்னத வெற்பில் பூரண விஸ்வாசத்தையும், நம்பிக்கையையும்

ஜட்டி, அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு சக்திகளை எதையும் தாங்கி முன்னேற்றிச் செல்லும் அழியாத அமரத்துவக் கருத்துப் பொக்கிழங்களாக்கியுள்ளன.

பிரதமர் கிம் இல் சுங்கின் இந்த வரலாற்று கீர்த்தி மிகுப் பேருரை, அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் தலை மையிலுள்ள பிற்போக்கு சக்திகளுக்கு எதிரான மகத் தான் போராட்டத்தில் நாம் அறிந்து தெளிய வேண்டிய யதார்த்த நிலை குறித்தும், கையாளப்பட வேண்டிய தந்திரோபாயங்கள் குறித்தும் அற்புத விளக்கங்கள் தருகின்றது.

கொரிய மக்கள் அனைவரினதும் கண்ணின் மனி யாகத் திகழும் தலைசிறந்த மார்க்ஸிஸ்ட் - லெனினிஸ் டும், புரட்சியின் உதாரணத் தலைவருமான பிரதமர் கிம் இல் சுங், தமது இந்தப் புரட்சிப் பேருரையின் மூலம், ஐந்து கண்டங்களினதும் பத்திரிகையாளர்களுக்கு அவர்களது பேராயுதமான பேனைவை, ஏகாதிபத்தியத் திற்கு எதிராக வலுவடனும், குறி தவரூமலும் கையாள வேண்டிய அவசியத்தை மிகத் தெளிவாக வலியுறுத்தி யுள்ளார்.

உலகிலேயே பலம் வாய்ந்த வல்லரசுகளான ஐப்பா ணையும், அமெரிக்காவையும், தனது அற்புதத் திறமையின் மூலம், சரியான வழிகாட்டலின் மூலம் படுதோல்வி யுறச் செய்த மகோன்னத உலகத் தலைவரான பிரதமர் கிம் இல் சுங்கின் இப் புரட்சிப் பிரசங்கம் உலகப் பத்திரிகையாளர்களை மெய்சிலிர்க்கச் செய்து, அவர்களை உத்வேகம் பூண்ட போராளிகளாக்கியது புதுமையல்ல.

ஏகாதிபத்தியத்திற்கும், பழைய புதிய காலனியாதிக்க வாதிகளுக்கும், விசேஷமாக அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய வாதிகளுக்கும் எதிராகப் பேராடுவது, ஐந்து கண்டங்களையும் சேர்ந்த பத்திரிகையாளர்களின் தலையாய கடமையாகும்.

அதோடு, ஏகாதிபத்தியத் தீய பகுதிகளுக்கு எதிராக முற்போக்கு மக்கள் சக்தி பூரணமாக ஐக்கியப்படுத்தப் பட வேண்டும். இன்று முழு உலகினதும், மனித சமூ தாயத்தினதும் பொது எதிரி, பயங்கர எதிரி அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியமோகும். இந்த பயங்கர எதிரியை தவ றுது, தப்பாது ஒழித்துக்கட்ட வேண்டும். இதற்கான நல் மார்க்கங்களையும் பிரதமர் கிம் இல் சுங் தனது மகத்தான பிரசங்கத்தில் விளக்கிக் காட்டியுள்ளார்.

இந்த சிறப்புமிகு கருத்துப்படையல் மூலம், அகில உலகத்தினதும் கம்யூனிஸ்ட், மற்றும் தொழிலாளர் வர்க்க இயக்கங்களின் சிரேஷ்ட தலைவரும், எமது சகாப் தத்தின் புரட்சிகரப் போராட்டங்களுக்கான தலைசிறந்த வழிகாட்டியுமான பிரதமர் கிம் இல் சுங், சர்வதேசிய மார்க்ஸிஸ - வெனினிஸக் கருத்துப் பொக்கிஷுத்திற்கு மற்றுமொரு சிரஞ்சீவித்துவ அர்ப்பணிப்பைத் தந்துள்ளார். ஏகாதிபத்தியத்தையும், காலனியாதிக்கத்தையும் தகர்த்த முடிப்பதிலும், பெற்றெடுத்த சுதந் திரத்தை ஏகாதிபத்திய ஆக்கிரமிப்புக்களிலிருந்தும், பிறப்போக்கு சக்திகளின் உள்நாட்டு சதிநடவடிக்கை களிலிருந்தும் பாதுகாக்கவும் அரிய பல கருத்துக்களை பிரதமர் கிம் இல் சுங், இந்த நூலில் அழுபடக் கூறியுள்ளார்.

தத்தமது நாடுகளில் சோஷலிஸ சமுதாயத்தை நிர்மாணித்துக் கொண்டுள்ள மக்களுக்கு, சர்வதேசியப் புரட்சிகரக் கடமைகளும் உண்டு. இந்த உண்மையை ஆணித்தரமாக இந்நூலில் வலியுறுத்திக் காட்டியுள்ள பிரதமர் கிம் இல் சுங், புது வாழ்வுக்கான புரட்சிப் பாதையையும் காட்டியுள்ளார்.

வெற்றிப் பாதையில், அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய மிருக வெறிக் கூட்டத்திற்கு எதிரான மக்கள் சக்தியின் முன்னேற்றத்திற்கு மாண்புறு வழிகாட்டும் தலைசிறந்த நூலாக இது அமைந்துள்ளது.

ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் போராட்டத்தில் முன் னணியில் நிற்கும் சகல மக்களுக்கும் மறக்க முடியாத வரப்பிரசாதமாகியுள்ள இந்நாலை இலங்கை தமிழ் பேசும் சமூகம் ஆசிகூறி கைவிரித்து வரவேற்று ஆதர வளிக்கும் என்பதில் எனக்குக் கிஞ்சிற்றும் சந்தேக மில்லை.

இலங்கை மக்கள் அனைவரும், விசேஷமாகப் பத்திரி கையாளர்கள் ஒன்றுபட்டுப் பொது லட்சியம் வெல்லவும், பொது எதிரியான அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை யும், நவீன காலனியாதிக்கத்தையும் முற்றுக ஒழித்துக் கட்டும் மகோன்னதப் பணியிலும் வெற்றி வாகை சூடு இந்த மகத்தான் நூலிலிருந்து படிப்பினைகள் பெற வேண்டும்.

எச். எம். பி. முஹிதீன்

தமிழ்ப் பகுதி ஆசிரியர்,

தோழர் கீம் இல் சங் அவர்களின் புரட்சிகர ஆக்கங்களின் ஆராய்வுகளுக்கும் வெளியீட்டிற்கு மான இலங்கைக் கமிட்டி.

21, புதிய புலர்ஸ் ஹோட்,

கொழும்பு 4.

தொலைபேசி : 84341

9.9.1970

அன்புள்ள பிரதிநிதிகளே !
தோழர்களே ! நண்பர்களே !

ஏகாதிபத்தியத்தையும் அரைக்காலனித்துவத்தையும் எதிர்த்தும், தேசிய விடுதலைக்காகவும் சமூக முன்னேற்றத்திற்காகவும் பாடுபடும் ஐந்து கண்டங்களைச் சேர்ந்த பத்திரிகை எழுத்தாளர்களின் உன்னத லட்சியமும் ஏகோபித்த விருப்பமாகவும், அகில உலகத்தின் புரட்சி நோக்குள்ள மக்களின் நோக்கமாகவும் கொண்ட இந்த அனைத்துலகப் பத்திரிகை எழுத்தாளர் மாநாடு கூட்டப்படுகின்றது — ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பும் ஐக்கிய அமெரிக்க எதிர்ப்புப் போராட்டமும் நிறைந்த புரட்சி கரமான கொடியின் கீழ், உலகத்து முற்போக்குப் பத்திரிகையாளர்களின் கூட்டம் எமது நாட்டின் தலைநகரான பியோங்யோங்கில் கூட்டப்படுவது எமக்கு மகிழ்ச்சியை தருகின்றது. கொரிய மக்கள் ஜனநாயகக் குடியரசின் சார்பாக ஆசியா, ஆபிரிக்கா, லத்தீன் அமெரிக்கா, ஒசியானியா, ஐரோப்பியா ஆகிய கண்டங்களினின்று வந்துள்ள முற்போக்குப் பத்திரிகையாளர்களின் பிரதிநிதிகளை நான் மனமார வரவேற்கின்றேன்.

தோழர்களே ! நண்பர்களே !

ஏகாதிபத்தியத்தின் கலோனிய முறையானது ஒன்றுபடுத்த முடியாது சின்னு பின்னப்படுத்தப்படுகின்ற, உன்னதமான புரட்சிமிக்க மாற்றம் நிறைந்த காலத்தில், ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் தேசிய விடுதலைப் புரட்சிப் போராட்டம் பெரு வெற்றி பெறும் சிறப்புமிக்க ஒரு யுகத்தில் நாம் வாழ்கின்றேம்.

தற்பொழுது, அனைத்துலக அரங்கில் சோஷலிஸத் திற்கும் ஏகாதிபத்தியத்திற்கிடையேயும், தீவிரப் புரட்சி சக்திகட்கும் புரட்சி எதிர்ப்புச் சக்திகட்கும் மத்தியிலும் ஒரு கொடிய போராட்டம் நடந்துகொண்டிருக்கின்றது. இந்தப் போராட்டத்தில் அமைதி நோக்கங்கொண்ட சோஷலிஸ சக்திகள் வெற்றிக்கு மேல் வெற்றி ஈட்டி வருகின்றன. ஆக்கிரமிப்பு நோக்கங்கொண்ட ஏகாதிபத்தியவாதிகளோ சிதைந்து சீரழிந்து வருகிறார்கள்.

தங்கள் விருப்பம் போல் மக்கள் கூட்டத்தைச் சரண்டிக் கொள்ளையடித்து, உலகத்தின் பல பாகங்களையும் ஆட்டி வைத்த ஒரிரு கோடைவரர்களின் கால மெல்லாம் மறைந்து விட்டது. உலகத்தின் தோற்றமே ஒரு தீவிர மாறுதல் அடைந்து விட்டது.

உலக அரங்கில் சோஷலிஸ நாட்டு மக்களின் புரட்சிகரமான போராட்டத்துடன் காலனி நாடுகளினதும், பின் தங்கிய நாடுகளினதும் விடுதலைப் போராட்டமும் தீவிரமாக முன்னேறி வருகின்றது. இன்று ஆசிய, ஆப்பிரிக்க, லத்தீன் அமெரிக்கப் பெரும் பரப்பில் தேசிய விடுதலைப் புரட்சிப் போராட்டத்தின் பெரு வெள்ளம் கரை புரண் டோடுவதுடன், புரட்சிச் சூருவனி தோன்றி இக்கண்டங்களில் ஏகாதிபத்தியத்தையும் கலோனித்துவத்தையும் அழித்து வருகின்றது. ஏகாதிபத்தியத்தினால் பல நூற்றுண்டுகளாக அடக்கி ஓடுக்கிக் கொள்ளையடிக்கப்பட்ட இப்பகுதிகளிலுள்ள பல கோடி மக்கள் சாபமிகுந்த கலோனித்துவப் பழுவைத் தூக்கி எறிந்து வரலாற்றுப் புத்தரங்கில் சுடருடன் வீரர்களாக ஒளி வீசுகின்றார்கள். பழைய முறையான ஏகாதிபத்தியத்தையும் கலோனியத்துவத்தையும் அழித்தொழித்துப் புதியதோர் வாழ்க்கையை வகுக்கின்றார்கள். ஆக்கிரமிப்புமிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் கலோனியத்துவம் இன்றும் சுமை

யில் தினாறிக் கொண்டிருக்கும் நாடுகளில் வதியும் மக்கள் ஆட்சியாளர்களை ஆயுதந்தாங்கி எதிர்த்து வீரமிக்க போர் புரிந்து வருகிறார்கள். தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தின் பலமிக்க சக்தியால் கலோனிலையிடமைச் சங்கிலிப் பிணைப்புகள் எல்லா இடங்களிலும் தகர்கின்றன. மனித சமூகத்திற்கு சொல்லொன்றே துயரமும் கொடுமையும் ஈட்டிய கலோனிய முறை தவிடுபொடியாகிறது. பத்திரமான பகுதியென ஏகாதிபத்தியம் ஒளிந்துகொள்ள வரிடமும் இனி கிடையாது. அதன் கடைசிக் காலத்தை அது எட்டி விட்டது.

முதலின் ஆதிக்கத்தால் சுரண்டி ஒடுக்கப்பட்ட முதலாளித்துவ நாடுகளைச் சேர்ந்த தொழிலாளி வர்க்கமும் முக்கிய உரிமைகட்கும், ஐனநாயகச் சுதந்திரத்திற் காகவுமான புரட்சிப் போராட்டத்தில் வெற்றியடைந்து பலம் பெற்று வருகின்றது. இப்போராட்டம் இரத்த வெறி மிகுந்த ஏகாதிபத்தியவாதிகளை நடுங்கிக் கிலிபிடிக்கச் செய்கின்றது.

ஏகாதிபத்தியப் பகுதியில் அரசியல் பொருளாதார நெருக்கடிகள் நானுக்கு நான் வனர்ந்து வருகின்றன. ஏகாதிபத்திய சக்திகளுக்கிடையே தங்கள் தங்கள் பொருட்களை விற்கச் சந்தைகளை நாடுவதிலும், செல்வாக்குகளை விருத்தி செய்வதிலும் வேறுபாடுகள் விரிந்து வருகின்றன.

உள்ளும் புறமும் தாக்கப்பட்ட ஏகாதிபத்தியவாதி கள் திக்குத் தெரியாது தடுமாற விடப்பட்டிருக்கின்றார்கள்.

புரட்சிப் போக்கின் முன்னேந்துப்பாதையில் நெளிவு சழிவுகளும், தற்காலத் தங்குதடைகளும் தோன்றியபோதி ஆம், சோஷிலிஸத்தைப் பொறுத்தவரையில் பொதுவாக

முன் நேற்றப் போக்கு இன்றும் சாதகமாகவே இருந்து வருகின்றது. ஏகாதிபத்தியவாதிகட்கும் பிறபோக்கு சக்திகட்குமோ நிலைமை பாதகமாகவுள்ளது.

ஆயினும், ஜக்கிய அமெரிக்காவைத் தலைமையாகக் கொண்ட ஏகாதிபத்தியவாதிகளோ வரலாற்று அரங்கினின்று வலிய விலகமாட்டார்கள். தமது பழைய ஆதிக்கங்களைக் கணவு கண்டு வரும் ஏகாதிபத்தியம், தான் இழந்த பகுதிகளை மீட்கத் தீவிர முயற்சி செய்கின்றது. அழிவுப் பாதையினின்று தன்னை மீட்டுக் கொள்ள ஆக்கிரமிப்பிலும் யுத்தத்திலும் இறங்கி வருகின்றது.

ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகள் அப்பட்டமான பலாத்கார முறையில் இறங்கி, சோஷிலிஸ்தாடுகளின் மீதும், விடுதலையடைந்த நாடுகளின் மீதும் தமது பலாத்கார ஆக்கிரமிப்பைப் புரிவதுடன் ஆசிய, ஆப்பிரிக்க, லத்தீன் அமெரிக்க நாட்டு மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டங்களையும் மிருகத்தனமாக நகித்து உலகத்தின் எல்லாப் பகுதிகளிலும் அமைதியை சீர்க்குலைக்கின்றனர். பல ஆண்டுகளாகத் தென் வியட்நாமிய மக்களின் மீது மிலேச்சத்தனமான அழிவு மிக்க போரைத் தொடங்கியதுடன் ஜனநாயக வியட்நாம் குடியரசின் மீதும் பகற் கொள்ளீர ஆக்கிரமிப்பும் புரிந்து வருகின்றனர். லத்தீன் அமெரிக்க மக்களின் நம்பிக்கை ஒளியாகவும், அமெரிக்கக் கண்டத்தில் சோஷிலிஸ்ப் பூரட்சியில் வெற்றி பெற்ற முதல் நாடுமான கியூபா குடியரசை ஒழித்துக் கட்ட பக்ரெத முயற்சி செய்கின்றார்கள். ஒரு பக்கம் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகள் ஸாவோவில் ஆயுதப் படைகளின் ஊடுருவலை வலுவாக்கி வருகின்றனர். மத்திய அண்டைக் கிழக்குப் பகுதி அராபிய மக்கள் மீது சயோனிஸ்டுகளைத் தூண்டி விட்டு ஆக்கிரமிப்புப் போர் புரிய இடைவிடாது செயல் புரிகின்றனர். ஜப்பான், மேற்கு ஜெர்மனி நாடுகளின் ராணுவங்கட்கு

பழையபடி ராணுவ பலமளித்து ஆசியாவிலும் ஆப்பிரிக் காவிலும் மீண்டும் ஒரு பயங்கரமான யுத்தகளத்தைத் தோற்றுவிக்கும் பயங்கர நிலையை உருவாக்கி வருகின்றனர்.

ஜக்கிய அமெரிக்காவைத் தலைமையாகக் கொண்ட ஏகாதிபத்தியவாதிகள் மக்களுக்குச் “சுதந்திரம்” “சுயேச்சை” போதிப்பதாக வெளிவேஷும் போட்டுக் கொண்டு, மறைமுகமாகத் தங்கள் ஆதிக்க ஆட்சியை நீடிக்கப் புதுப்புதுத் தந்திர உத்திகளையும், அந்தரங்கச் செயல்களையும் புரிந்து புதிதாகச் சுதந்திரமடைந்த நாட்டு மக்களை மீண்டும் அரைக் கலோனித்துவ ஆட்சி வலையில் சிக்க வைக்க அதிதீவிர சூழ்ச்சி செய்கின்றனர்.

ஆசிய, ஆப்பிரிக்க, லத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளில் பிற்போக்காளர்களாக மாறிய வலதுசாரி வட்டத்தைச் சேர்ந்த உயர்தர இராணுவ வர்க்கத்தினரையும், இன வெறி கொண்ட மேல் தளத்தினரையும் கைக்கூவியளித்து கலோனிய ஆதிக்க முறையை வலுப்படுத்த அவர்கள் முயல்கின்றனர். அவர்கள் ஆட்சியிலேற்றிய பொம்மைகள் இவர்களது கலோனிய முறையைச் செயல் படுத்த எவ்வகையிலாவது சிறிது தடையாக இருந்தார்களானால் வெட்ட வெளிச்சமாகவே ஆயுதங்களித்து ஒரு ராணுவப் புரட்சியைத் தோற்றுவித்து வேரெரு பாசிஸ ராணுவ ஆட்சியை நிலைநாட்டத் தயங்க மாட்டார்கள். இத்தகைய கீழ்த்தரமான சதிகளும் சூழ்ச்சிகளும் புரியும் ஏகாதிபத்தியவாதிகள் புதிதாகத் தோன்றிய சுதந்திர நாடுகளுக்கு ஒரு பெரிய அச்சுறுத்தும் அசர சக்தியாக இருக்கின்றனர். ஏகாதிபத்தியத் தின் கலோனிய ஆட்சியைக் கொண்டு நடத்தும் கைப் பாவையாகவும் வலதுசாரி நோக்குடையவர்களாகவும் சில நாடுகளை ஆக்கி அவர்களை நிரந்தர அடிமைகளாக ஆக்குவித்துள்ளனர்.

முன்னேறி வரும் நாடுகளைப் பொருளாதாரப் பிடிப் புக்கள் அழுத்தி வைப்பது என்பது அரைக்கலோனி யத்துவத்தின் ஒரு முக்கிய அம்சமாகும். “பின்தங்கிய நாடுகளைக் கடைத்தேற்றும் கூட்டு முயற்சி” என்று பறைசாற்றிக் கொண்டு ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய மானது, “உதவி” புரிவதாகப் புரியும் செயல்களைன்தும் ஏகபோக முதலாளித்துவத்தை நுழைப்பதற்குப் புரியும் ஒரு பெருந் தந்திரச் செயலாகும். உலகத்தின் பல பாகங்களிலும் பெரும் மூலதனங்களை ஈடு செய்தும் அதன் வழியாகப் பல சலுகைகளைப் பெறுவதன் மூலமும் பல்வேறு நாடுகளின் பொருளாதாரத்தைத் தங்கள் இச் சைப்படி இயக்குவிக்கும் முக்கிய நிலையை அமைத்துக் கொண்டுள்ளனர். இவ்விதமாக அந்நாடுகளின் மதிப் புள்ள மூலப் பொருள்களையும், உயர்வான உழைப்புச் சக்தியையும் சுரண்டி வருகின்றனர். “பொருளாதார உதவி”யின் மூலம் ஏகாதிபத்தியவாதிகள் இப்பின்தங்கிய நாடுகளின் சுதந்திர தேசியப் பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்குக் குந்தகம் விழைவிப்பதுடன் அவர்களது உள்நாட்டு விவகாரங்களிலும் தலையிட்டு அவர்களது அரசியல் சுதந்திரத்தைப் பெயரளவில் மட்டுமே இருக்கச் செய்கின்றனர்.

பொருளாதார ஊடுருவல் மட்டுமல்லாது கொள்கை கலாச்சார ஊடுருவல்களும் அரைக் கலோனித்துவத்தின் முக்கிய அம்சங்களாகும். “சமாதானப் படைசள்”, “ஆப்பிரிக்க முன்னேற்றத் திட்டங்கள்”, போன்ற பெயர் தாங்கிய நிறுவனங்களின் மூலம் தங்கள் பிறபோக்குக் கொள்கைகளையும் கலாச்சாரத்தையும் பல நாடுகளில் தீவிரப் படுத்தி ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகள் அந்நாட்டின் தேசிய சுதந்திரத்தையும் புரட்சி நோக்கத்தையும் முடக்கி விடுகின்றனர். அந்நாட்டு மக்களிடையே கீழ்த்தரமான “யாங்கி” முறைகளான

ஒழுக்கயீனங்களையும் தேசிய அராஜகத்தையும் “அமைதி” என்ற திரைமறைவில் சதித்திட்டங்கள் வகுக்கின்றனர்.

“கம்யூனிஸ எதிர்ப்பு”, “பரஸ்பரப் பாதுகாப்பு” என்ற பெயர்களைத் தாங்கி ஐக்கிய அமெரிக்காவைத் தலைமையாகக் கொண்ட ஏகாதிபத்தியவாதிகள் பல நாடுகளை ராணுவக் கூட்டுச் சேர்க்கையிலும், ராணுவப் பரிமாற்றங்களிலும், ராணுவ ஒப்பந்தங்களிலும் கட்டுப் படுத்தித் தங்கள் படைத் தளங்களாவும் அடிமைப்படுத்தியுள்ளனர்.

இத்தகைய அரைக்லோனித்துவ திருகுதாளங்களினால் ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியமானது இரண்டாவது உலக யுத்த காலத்திற்குப் பின்னர் பழைய கலோனித்துவ வாதிகளுக்குப் பதிலாக ஒரு கலோனிய “சக்ரவர்த்தி”யாகத் தோன்றித் தனது ஆக்கிரமிப்புப் பிடிப்பை உலகத்தின் பல பாகங்களிலும் வலுப்படுத்தியுள்ளது.

ஆசிய, ஆப்பிரிக்க, லத்தீன் அமெரிக்க கண்டங்களிலுள்ள சிறிய பெரிய நாடுகளும் இந்த உலகத்தின் எந்தப் பகுதியிலும் ஐக்கிய அமெரிக்காவின் ஏகாதிபத்திய இந்தப் பிடிப்பினின்று தப்பி இருக்க முடியவில்லை.

இவையெல்லாம் எதைக் காட்டுகின்றதென்றால், ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியமானது தற்காலத்திய பயங்கரமான வெட்கமற்ற ஆக்கிரமிப்பு நாடு என்பதையும், அந்நாடு யுத்தத்தையும் ஆக்கிரமிப்பையும் தூண்டிவிடும் சக்தி என்பதையும், உலக அமைதியைக் கெடுத்து, இக்காலத்தே கலோனித்துவத்தைப் புகுத்தி, தேசிய விடுதலை இயக்கங்களையும் சுதந்திரப் போராட்டங்களையும் நகச்கி முன்னணியில் அது இருக்கின்றது என்பதை உணர்த்துகின்றது.

ஆகையால், ஜிந்து கண்டங்களையும் சேர்ந்த உலக மக்கள் தற்பொழுது ஏகாதிபத்தியத்தையும் புதிய, பழைய கலோனித்துவத்தையும் எதிர்த்து உக்கிரமமாகப் போராட வேண்டியதுடன், குறிப்பாக ஐக்கிய அமெரிக்காவைத் தாக்குவதில் கவனம் செலுத்தல் வேண்டும். ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்க்காமல் அமைதியையோ தேசிய விடுதலையையோ பெறவும் முடியாது, ஜனநாயகத்தையோ சோஷிலிஸத்தையோ அடையவும் முடியாது.

ஐக்கிய அமெரிக்காவைத் தலைமையாகக் கொண்ட ஏகாதிபத்தியவாதிகளைப் பல பகுதிகளிலும் நெருக்கி அவர்கள் நினைத்தபடி வாலாட்ட முடியாதபடி கைகால் களைக் கட்டிச் செயலாற்ற முடியாது செய்தல் வேண்டும்.

மற்றவர்களை விட சோஷிலிஸ நாடுகளைச் சேர்ந்த மக்கள் இத்தகைய முயற்சியில் முன்னணியில் நின்று செயலாற்ற வேண்டும். சோஷிலிஸ நாட்டைச் சேர்ந்த மக்கள் தங்கள் தங்கள் நாட்டில் ஏகாதிபத்தியவாதி களும், வீழ்த்தப்பட்ட சுரண்டல் வர்க்கத்தினரில் எஞ்சியுள்ள சிலரும் செய்யும் மறைமுகச் சதிச் செயல்களையிட்டு எச்சரிக்கையாகவிருந்து தம் நாட்டைப் பாதுகாத்து சோஷிலிஸக் கம்யூனிஸ அமைப்பை விரைவில் அமைக்க முயற்சி எடுப்பதுடன், மார்க்கிஸ வெணினிஸ புரட்சிப் பாதையில் மற்றைய நாடுகளில் புரியும் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு உறுதுணையளிக்க வேண்டுமென்பதைச் சர்வதேசக் கடமையாகக் கொள்ள வேண்டும். உலகப் புரட்சியின் கேந்திரத்தளமான சோஷிலிஸ நாடுகள் ஏகாதிபத்திய நாடுகளினது யுத்த வெறியையும், நாடுபிடிக்கும் கொள்கைகளையும் எதிர்ப்பதுடன் ஒடுக்கப் பட்ட நாடுகளின் புரட்சிகரமான போராட்டங்களைத் திற்கும் உற்சாகமாக உதவுதல் வேண்டும். இம்முயற்சி அனைத்துலகப் பாட்டாளி வர்க்கத்தினதும் சோஷிலிஸ

நாடுகளினதும் கூட்டணியைப் பலப்படுத்துவதுடன், ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் புரட்சிப் போராட்டத்தில் பொது வெற்றியைத் துரிதப்படுத்துவதற்கு வழியுமாகும்.

சோஷிலிஸ் நாட்டு மக்களுடன் முதலாளித்துவ நாடுகளைச் சேர்ந்த பொதுமக்களும் ஒன்று சேர்ந்து ஏகாதி பத்தியத்தை வன்மையாக எதிர்த்து ஒடுக்கப்பட்ட நாடுகளின் விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு தங்கள் ஆதரவை நல்கி உற்சாகப்படுத்தல் வேண்டும். ஆதிக்க நாடுகளிலும், காலனியாதிக்கத்துக்குட்பட்டு ஒடுக்கப்பட்ட நாடுகளிலும் வதியும் பாட்டாளி வர்க்கத்தினர் நிலையும் ஒரு தன்மையானதே. கலோனிய நாடுகளில் வசிக்கும் மக்களினின்று பட்டனப் பகுதிகளில் வாழும் பாட்டாளி மக்களை வேற்றுமைப் படுத்திப் பின்தங்கிய நாடுகளினதும் கலோனிய நாடுகளிலும் வாழும் மக்களிடையே தங்கள் கொள்கைகளையும் சுரண்டல்களையும் பெருக்க எல்லாவித முயற்சிகளும் செய்கின்றனர் ஏகாதிபத்திய வாதிகள். பாட்டாளி வர்க்கத்திடையே நாற்றம் பிடித்த வகுப்புவாத நாட்டு வெறி உணர்ச்சி நஞ்சினை கலோனிய நாடுகளில் ஊட்டியும் தாங்கள் சுரண்டிய உயர் லாபங்களில் ஒரு பகுதியினைக் கைக்கூலியாக தொழிற்சங்கமேற் பகுதியினருக்குக் கொடுத்து புரட்சித் தன்மை மிக்க பாட்டாளி வர்க்கத்தினரை சீர்குலைக்கவும் சதி செய்கின்றனர். ஆதிக்க நாடுகளில் வாழும் தொழிலாளர்கள் ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் இத்தகைய மறை முக தந்திரங்களை சிதற அடிப்பதுடன் பின்தங்கிய நாடுகளையும், கலோனிய நாடுகளையும் அவர்கள் ஆக்கிரமிப்பதையும் சுரண்டுவதையும் எதிர்த்துப் போராடல் வேண்டும். தவிரவும், கலோனிய பின்தங்கிய நாடுகளில் வாழும் மக்கள் புரியும் பூரண சுதந்திரப் போராட்டத்தின் உரிமைக்காகவும் முழுமையாக ஆதரித்துப் பழைய அமைப்பு முறையை ஒழிப்பதற்காக மேலும் ஊக்கத்துடன் புரட்சி

கரமாகப் போராட வேண்டும். முதலாளித்துவ நாடு களில் வாழும் பாட்டர்ஸி மக்களுக்கு தங்கள் இன விடுதலையைப் பெறவும் கலோனிய நாடுகளிலுள்ள தேசிய விடுதலை இயக்கத்தினருக்கும் உதவி புரியவும் இதுவே ஏற்ற வழியாகும்.

ஏகாதிபத்தியத்தினருக்குக் காலனிகளே உயிர் நாடியும் கடைசி பலப் பகுதிகளுமாகும். ஏகாதிபத்திய வாதிகள் தாங்களே வலிய தங்கள் காலனிகளை திருப்பி அளித்துவிடவும் மாட்டார். அன்றி அவற்றிற்கு விடுதலை தந்து விடவும் மாட்டார்கள். கலோனிய நாட்டு மக்கள் தங்கள் பலத்தை ஒன்று திரட்டி முழுத் தீர்மானத்துடன் வாழினும் வீழினும் சரி என்ற முடிவுடன் ஏகாதிபத்திய வாதிகளை எதிர்த்து முழு உரிமையையும் விடுதலையையும் பெற வேண்டும்.

ஏகாதிபத்தியப் பிடிப்பினின்று புதிதாக விடுதலை பெற்ற நாடுகளோ தங்கள் தேசிய விடுதலையைப் பாதுகாக்கும் சுமையைத் தாங்கிப் புரட்சியை நடத்திச் செல்ல வேண்டியதுடன், ஏகாதிபத்திய இரும்புத் தலையில் இன்னும் பிணைக்கப்பட்டிருக்கும் மக்களின் விடுதலைப் போருக்கு உதவ வேண்டிய நிலையிலும் உள்ளார்கள். விடுதலை பெற்ற மக்கள் அனைவரும் ஏகாதிபத்தியவாதி களுடன் தாங்கள் செய்து கொண்ட அடிமை ஒப்பந்தங்கள், பிணைப்புகள் ராணுவக் கூட்டுகள் அனைத்தையும் கிழித்தெறிய வேண்டும். பிறநாட்டு ஏகாதிபத்திய வாதிகள் உள்ளூர் பிறப்போக்குவாதிகளின் உதவியுடன் மறைவாகச் சதி செய்ய வாய்ப்பளிக்கும் சகல அரசியல் பொருளாதார அடித்தளங்களையும் ஒழிக்க வேண்டும். புரட்சிகரமான சமூக சீர்திருத்தங்களைப் புரிவதற்காக புரட்சி சக்திகளை ஒன்று திரட்ட வேண்டும். அரசியல் பொருளாதார, ராணுவ கலாச்சார ஆதிக்கங்கள், ஏகாதிபத்தியவாதிகள், குறிப்பாக அவர்களின் அரைக் கலோ

னித்துவ திட்டங்களின் அந்தரங்க நோக்கங்களைக் கண்டு தேடும் ஆற்றலைப் பெற்று அவர்களது வலையில் மீண்டும் விழாதிருத்தல் வேண்டும். அங்ஙனம் செய்வதன் மூலமே அவர்கள் எய்திய புரட்சிகரமான வெற்றிகளைப் பாது காத்து தேசிய முன்னேற்றத்தையும், ஏகாதிபத்தியத் திற்குச் சமாதி கட்டும் அனைத்துலக மக்களின் பொது மக்களுடன், பொது லட்சியத்திற்குப் பணி புரியவும் கூடும்.

இன்று ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு, ஐக்கிய அமெரிக்க எதிர்ப்பு முனைகளில் அனைத்துலக ஜனநாயக சமாதான இயக்கங்களின் முக்கிய பங்கினைக் கொண்டுள்ளன. உலகத்தின் லட்சோப லட்ச உழைப்பாளி மக்களையும் முற்போக்கு நபர்களையும் இவ்வியக்கங்கள் தமக்குள் ஒற்றுமைப்படுத்தியுள்ளன. ஏகாதிபத்திய நோக்கமான ஆக்கிரமிப்பையும் யுத்தத்தையும் தடுத்துச் சீர்குலைக்கவும், நிரந்தரமான சமாதானத்தை நிலைநாட்டவும் சமாதான நோக்கங் கொண்ட உலகமனைத்துமுள்ள மக்கள் மேலும் உக்கிரமமாகப் போராட வேண்டும்.

உலகிலுள்ள எல்லாப் புரட்சிகரச் சக்திகளும் தாங்கள் தாங்கள் இயங்கும் எல்லா முனைகளிலும் ஏகாதிபத்திய, ஐக்கிய அமெரிக்க எதிர்ப்புகளை தீவிரப்படுத்திப் போரிட்டால் ஏகாதிபத்தியம் கட்டோடு தொலைந்தொழிந்துவிடும். அதன் பயனாக உலக மக்களைவரும் உண்மையான தேசிய சுதந்திரத்தையும் சமூக முன்னேற்றத்தையும் எய்துவார்கள்.

மதிப்பிற்குரிய பிரதிநிதிகளே!

தற்போது கூடியுள்ள இந்த அனைத்துலகப் பத்திரிகை எழுத்தாளர்களின் மாநாடாகியது, ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியமானது தனது ஆக்கிரமிப்பு

முனைப்பில் வெறித்தனமாக ஈடுபட்டிருக்கும் நேரத்திலும், உலக மக்கள் முன்னையும்விட ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை மூர்த்தன்யமாக எதிர்க்கும் கடமை கொண்ட வரலாற்று முக்கியத்துவம் கொண்ட வேளையிலும் சூடியுள்ளது என்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள். மக்களின் நியாயமான புரட்சிகர நோக்கங்களுக்காகப் போராடுவதைப் புனித நோக்கமாகக் கொண்ட ஐந்து கண்டங்களையுஞ் சேர்ந்த முற்போக்கு எழுத்தாளர்களின் பிரதிநிதிகளாகிய நீங்கள் ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்க்கும் வழி துறைகளை ஆராய முனைவது உலகத்துப் புரட்சிச் சக்திகளின் மேலான நோக்கங்கட்கு ஒத்ததாகவும், காலநிலைக்கு இயைபுடையதாகவும் உள்ளது.

ஜக்கிய அமெரிக்காவினை எதிர்த்துப் போராடும் உலகமனைத்துமூள்ள முற்போக்கு எழுத்தாளர்களின் உக்கிரப் போராட்டத்தை மேலும் வலுப்படுத்த இம்மாநாடு தூண்டி, அதன் மூலம் பொதுமக்களை ஏகாதிபத்திய, ஜக்கிய அமெரிக்க எதிர்ப்புப் போராட்டத்திற்கு உசப்பி விடும். அதன் விளைவாக அம்மக்களின் பொது லட்சியமான சோஷலிஸம், தேசிய விடுதலை, சமாதானம், ஜனநாயகம் ஆகியவற்றை எய்த பெருமளவில் உதவி வழி செய்யும்.

உயர் லட்சியங்களைப் பிரசாரம் செய்தும் பொதுமக்களின் அபிப்பிராயங்களை உருவாக்கி வெளியிட்டும் வரும் முற்போக்கு பத்திரிகை எழுத்தாளர்களும், முற்போக்கு பிரசரங்களும், சமூகப் புரட்சி இயக்கத்திலும், அதன் அமைப்பிலும் ஒரு பெரும் லட்சியப் பணி புரிகின்றார்கள்.

பொதுமக்களே வரலாற்றினைத் தோற்றுவித்தும் வளர்த்தும் வருகிறார்கள் என்பதை யாரும் அறிவார்கள்.

ஆயினும், இதனால் பொது மக்களை புரட்சிப் போராட்டத்தில் தன்னிச்சையாக ஈர்த்து விடலாமென எண்ணி விடக் கூடாது. பழைய சமூகத்தின் மேல் தளத்தைத் தகர்க்கும் இரத்தப் போராட்டத்தில் புரட்சிகரமான மனப்போக்குடன் அவர்கள் ஈடுபடும் பொழுதுதான் பொதுமக்கள் அவர்கள் புரட்சியின் முக்கிய சக்தியின் ராகவும் சமூக அமைப்பின் வலுவுள்ள நோக்கினராக வும் புதிய வரலாற்றினைச் சமைப்பவராகவும் ஆகின்ற னர். எவ்விதப் புரட்சி வரலாற்றினை நோக்கினும் அதில் பங்கு பற்றும் பொது மக்களின் உணர்வின் அளவைப் பொறுத்தே அவர்களது ஆற்றலும் வளர்ந்து, புரட்சிப் போராட்டத்தில் முக்கிய பணியாற்றும் தன்மையும் தோன்றுகின்றது என்பதொரு விதியென்பதை உணர்கிறோம். பொது மக்களின் நலன்களின் நாட்டமுள்ள முற்போக்கு எண்ணம் படைத்த அனைவரும் பொது மக்கட்கு புரட்சி மனப்போக்கினைத் தோற்றுவித்து முற்போக்கு எண்ணங்களை ஊட்ட வேண்டும். பொது மக்களுக்காகப் போராடும் முற்போக்கு எண்ணம் படைத்த நபர்கள் பழைய அமைப்பைத் தகர்க்கும் புரட்சிகரமான எண்ணங்களை அம்மக்களுக்கு ஊட்டுவித்தும், தகுதியான போராட்டச் சலோகங்களையும் அளித்து புரட்சிப் போராட்டத்திற்காக ஒன்று திரட்டி வழிவகைகளை வகுத்தும் ஊக்கப்படுத்தல் வேண்டும்.

எல்லாவித நீதியின்மையையும் சமூகத் தீமைகளையும் ஒழித்து நீதியையும் உண்மையையும் நிலைநாட்ட விருப்பமுள்ள முன்னேற்ற எண்ணங்களின் மன்னர்களான முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் அழுகிவரும் பழைய அமைப்பைக் கண்டித்தும், பிற்போக்கு ஆளும் வர்க்கத்தைக் கண்டிப்புடன் ஒழித்துக் கட்ட முயற்சியெடுத்தும் வந்துள்ளார்கள். அவர்கள் சமூக வளர்ச்சியின் நியாயத் தேவையைச் சரியாகப் புரிந்து தங்கள் பேரைக்களைத்

திண்ணமுடன் பிடித்து முற்போக்கு வர்க்கத்தினர்கட்காகவும் போராடி வந்துள்ளார்கள்.

இத்தகைய புனிதப் போராட்ட அரங்கில் முற்போக்குப் பத்திரிகையாளர்கள் பலர் இரத்தம் சிந்தியும், பிற்போக்குவாதிகளின் கொடிய அடக்கு முறைகளை எதிர்த்துப் போராடியும் வெஞ்சிறையிலும் தூக்குமுனையிலும் தங்கள் கடைசி உயிர் போகுமளவிலும் கூட வீரத்துடன் தங்கள் புரட்சிப் போக்கை விட்டுக் கொடுக்காது போராடியுள்ளனர். இங்ஙனமாக மனித சமூகத்தின் விடுதலைப் போராட்டத்தில் எழுத்தாளர்கள் சிரஞ்சீவித் தன்மையான பல சாதனையாற்றியுள்ளார்கள். மனித சமூக விடுதலைக்காகத் தங்கள் இரத்தங்களைச் சிந்திய புரட்சி எழுத்தாளர்களை மக்கள் உயர்வாகப் பாராட்டி என்றென்றும் நெஞ்சிலிருத்தி வருகின்றார்கள்.

இத்தகைய முன்னேடிகளின் உயர்ந்த லட்சியங்களை நீங்களும் பாரம்பரியமாக ஏற்றுக் கடினமும் உண்ணதமுமான ஒரு கடமையைப் புரட்சி எழுத்தாளர்களாகிய நீங்களே புரிய வேண்டியுள்ளீர்கள். இம்முறையில் மனித சமூகத்தின் விடுதலையையும் சுதந்திரத்தையும் தடைசெய்யும் ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் பாதகச் செயல்களை நிர்த்தாட்சன்யமாக கண்டித்தும், மனித இனத்தின் பொது எதிரியான ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை ஒரே முறையில் ஓழித்துக் கட்டும் முடிவான போராட்டத்துக்கு மக்களை எழுச்சியுறச் செய்தும் பணி புரிய வேண்டியுள்ளீர்கள்.

உலகத்து முற்போக்குப் பத்திரிகை எழுத்தாளர்களைவரும் ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் ஆக்கிரமிப்புப் போர்த் திட்டங்களை அப்பட்டமாக வெளிக் கொணர்வதுடன் அவர்களது கொடிய போக்கையும் அம்பலமாக்க வேண்டும். இங்ஙனமாக உலக

மனைத்திலும் ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு மனப்போக்கை பொதுமக்களிடையே பரவலாக வளர்த்து உருவாக்க வேண்டும். ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தைப் பொறுத்துக் கிஞ்சித்தும் சபலப் படவேண்டியதில்லை. ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதி பத்தியத்தைப் பற்றிய சபலத்தைப் பரப்புவதன் மூலமும், அந்நாட்டுடன் கொள்கையற்ற சமாதான வாழ்வு வாழ வேண்டுமென்னும் நோக்கத்தைப் பரப்புவதன் மூலமும் மக்களின் புரட்சிகரமான விழிப்புணர்ச்சியை மழுங்கச் செய்வதனால் ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய வாதிகளை மேலும் அகம்பாவழுடையவர்களாகவும், அவமதிப்பவர்களாகவும் தன்னிச்சையாக ஆக்கிரமிப்பும், போரும் நடத்தவும் தூண்டுவதாக அமையும். ஏகாதி பத்தியத்தை முடிவுகாணும் வரை தீர்க்கமாகப் போராட வேண்டுமென்பதையும், ஏகாதிபத்தியக் கொள்கையை தீவிரமான பிடிவாதத்துடன் போராடுவதன் மூலமே, கலோனிய அடிமைத்தளையை அறுத்தெறிந்து, சுதந்திரம் எய்தி, பெற்ற புரட்சி வெற்றிகளைக் காத்து, உறுதிப்படுத்தி நிரந்தரமான சமாதானத்தை நிலைநாட்ட முடியுமென்ற உண்மையை உலகமெங்குமுள்ள முற்போக்கு பத்திரிகை எழுத்தாளர்கள் விரிவாகப் பிரசாரம் செய்தல் வேண்டும்.

இவற்றுடன் இவர்கள் அமெரிக்காவிற்கு அடிப்பணிந்து கால் பிடிக்கும் போக்கினையும், அமெரிக்காவிற்குப் பயந்து அடங்கி வாழும் போக்கையும் ஒழித்து, ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் மீது தீராப் பகையுணர்ச்சியைத் தூண்டவும் வேண்டும். ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் பிறபோக்குக் கொள்கைகள் மக்களின் நோக்கங்களைக் குறுக்கி அரசியல் துறையில் மூளியாக்கி விடும். இத்தகைய ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதி பத்தியவாதிகளின் கொள்கை கலாச்சாரத் திணிப்பு

களை முற்போக்கு கொள்கைகளின் பிரதிநிதிகளான முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் தீர்க்கமாக எதிர்க்க வேண்டும்.

கொள்கை முன்னணியில் முற்போக்கு எழுத்தாளர்களது ஊக்கமிக்க எழுத்து முயற்சிகளால் பொது மக்களின் புரட்சிகர நோக்கம் தூண்டப்பட்டுவிட்டால், மனிதவர்க்கத்தின் கேவல எதிரியான, ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதி பத்திய எதிரியைத் தொலைக்க அம்மக்கள் மேலும் உக்கிரமமாகப் போராடுவார்கள்.

உலகப் புரட்சிகர மக்களின் மீது அமெரிக்காவைத் தலைமையாகக் கொண்டு ஆக்கிரமிப்பது மனித குலத்தின் விடுதலைக்காகப் பாடுபடும் பத்திரிகையாளர்களைத் தாக்கும் ஒரு அறைக்காலாகும். ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளை எதிர்த்துப் போராடும் வியட்நாமிய மக்கள் உள்நாட்டுப் பிறபோக்குவாதிகளையும், வெளிநாட்டு ஆக்கிரமிப்பாளர்கள் சதிகளையும் தீர்க்கமாக அழித்து புதிய வாழ்வை அமைக்கப் பெருமித்துடன் முனையும் மக்கள், ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளைக் கண்டித்தும் தெருவிலிறங்கி எதிர்ப்புப் போராட்டம் நடத்தும் உழைப்பாளி மக்கள் ஆகியோர்களது அபிலாஷைகளில் ஒன்றிணைந்து அவர்களது சிந்தனைப் போக்கில் சிந்திப்பதன் மூலமே எழுத்தாளர்கள் தங்களது எழுத்துப் பேச்சு சுதந்திரங்களையும் பெற்று உரிமைகளை நிலைநாட்ட முடியும். எனவே எழுத்தாளர்களால் எழுதப்படும் எல்லா கட்டுரைகள், சீர்தூக்கங்கள், அரசியல் அவதானங்கள் அனைத்தும் ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் மீது குற்றம் சுமத்தி, வரலாற்று நீதி மேடையில் ஏற்றி தீர்ப்பளிக்கக் கூடிய தாக அமைய வேண்டும். அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புணர்ச்சியைத் தூண்டி தேசிய விடுதலையை அடையும் புரட்சிமிகு போர்க்கொடியாகத் திகழ வேண்டும்.

உலகத்து முற்போக்கு பத்திரிகை எழுத்தாளர்கள் செழிப்பான வளர்ச்சி பெற்றுத் தங்கள் நோக்கங்களை நிறைவேற்ற வேண்டுமாயின், ஏகாதிபத்திய அமெரிக்க எதிர்ப்புக் கொடிகளின் கீழ் ஒன்று திரள் வேண்டும். பல நாடுகளையும் சேர்ந்த உலகத்து எழுத்தாளர்கள் பலவித சமூக அமைப்பு முறைகளின் கீழ் வாழ்ந்து வந்தாலும் கட்சி இணைப்புகள், அரசியல் நோக்கங்கள், பழக்க வழக்கங்கள், மதக் கோட்பாடுகள், இன்றிங்கள், மொழி எழுத்துக்கள் ஆகியவற்றினால் தத்தமக்குள் வேறுபட்டிருந்தாலும்; சமாதானம், ஐனநாயகம், தேசிய விடுதலை, சமூக முன்னேற்றம் ஆகிய பொது நோக்கத்திற்காக அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்த்து தோளோடு தோன் சேர்ந்து போராடும் ஒரே அணியைச் சேர்ந்தவர்களாவார்கள். ஏகாதிபத்திய அமெரிக்க எதிர்ப்புக் கொடிகளின் கீழ் ஒன்று சேர்வதன் மூலமே உலகத்து முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் விரிவாக இணைந்து தீவிரப்புரட்சி இயக்கத்திற்கு அனைத்துலக எழுத்தாள் இயக்கம் சேவை செய்ய முடியும். அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் போராட்டத்தில் முற்போக்கு எழுத்தாளர்கள் அனைவரும் ஒன்று திரண்டு பலமடைந்து ஏகோ பித்து ஏகாதிபத்தியத்தை கண்டனம் செய்தல் வேண்டும்.

தற்போதைய அனைத்துலகப் பத்திரிகை எழுத்தாளர் மாநாடான இது, அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் ஆக்கிரமிப்பை எதிர்க்கும் வழிதுறைகளை வகுப்பதில் இணக்கக் காண்பதுடன், உலகத்து முற்போக்கு எழுத்தாளர்களது பெருநோக்கையும் அபிலாண்களையும் பூர்த்தி செய்ய பிரதிநிதிகளின் ஒன்றிய முயற்சிகள் மூலம் வழி காண்பீர்களென நான் எனது உறுதியான நம்பிக்கையைத் தெரிவிக்கின்றேன். இம்மாநாடானது இங்ஙனமாக ஏகாதிபத்தியத்தையும் கலோனித்துவத்தையும் எதிர்த்துப் போரிடும் உலக எழுத-

தாளர்களது போராட்ட வரலாற்று ஏட்டில் சீரிய பக்கத்தை ஏற்றுக் கொள்ளும் என எண்ணுகின்றேன்.

அன்புள்ள பிரதிநிதிகளே!

நீங்கள் ஆக்கிரமிப்பையும், ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தையும் எதிர்த்துப் போரிடும் அனைத்துலகப் பத்திரிகை எழுத்தாளர் பிரதிநிதிகள் மட்டு மல்லாது, எங்கள் நாட்டு மக்களின் மதிப்பிற்குரிய விருந்தினர்களுமாவீர்கள்.

ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் நேரிடைத் தாக்குதல்களுக்கு ஆளாகும் எமது நாட்டு மக்களுக்கு, ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு வீரர்கள் பல நாடுகளினின்றும் தங்கள் தலைநகரான பியோங்யோங்கிற்கு வந்து இம்மாநாட்டில் கூடியிருப்பது பெரும் ஊக்கமளிப்பதாகும்.

இருபது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக அமெரிக்க ஏகாதி பத்தியவாதிகள் எங்கள் நாட்டின் பாதிப் பகுதியைப் பிடித்துத் தென் கொரியாவில் மிகவும் பிற்போக்கான கலோனிய ராணுவ பாசில் ஆட்சி நடத்தி வருகிறார்கள். கொரியா முழுமையும் பின்னர் ஆசியாவையும் அதன்பின் சோவிலில் நாடுகளைத்தையும் கைப்பற்றி ராணுவத்தளமாக்கத் தென் கொரியாவைத் தங்களது காலனியாக்கி வைத்துள்ளனர். தென்கொரிய மக்களது சாதாரண ஜனநாயக நியாய உரிமைகளையும் நசுக்கி, பஞ்சம், வறுமை, அராஜகம், கொலை நிறைந்த பயங்கர நரகத்தில் ஆழ்த்தியுள்ளார்கள். ஜக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளும் அவர்களது கைப்பாவை களும் கொரியாவை இரண்டாகப் பிரித்து விட்டு வடக்கு தெற்கு கொரிய மக்களை ஒன்று சேரவிடாது நிரந்தரமாக இரண்டாக்கப் பலவித சூழ்ச்சி புரிந்து வருகிறார்

கள். ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகள் தென் கொரியாவைக் கைப்பற்றிய அவர்களது ஆக்கிரமிப்பு நடவடிக்கைகளே நமது நாட்டின் துயரங்களுக்கே மூல காரணமும், நமது நாட்டை ஒற்றுமைப்படுத்துவதற்கு முக்கிய தடையும், கொரியாவில் அடிக்கடி யுத்தம் தோன் ருவதற்கு ஏதுவுமாகும். ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய ஆக்கிரமிப்பைத் தென்கொரியாவினின்று வெளியே விரட்டியடிப்பதும், தேசிய விடுதலைப் புரட்சியைப் பூர்த்தி செய்து நாட்டினை ஒன்றிணைப்பதும் கொரிய மக்களது மகத்தான் கடமையாகும்.

உலகத்து முற்போக்கு எழுத்தாளர்களும், குறிப்பாக நீங்களும் கொரிய மக்களது நேரமையான அபிவாடைகளை நன்கு உணர்ந்து உங்களது அனுதாபத்தை யும் ஆதரவையும் நல்கியுள்ளீர்கள். கொரிய பூகர்ப்ப மீது ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளது ஆக்கிரமிப்புப் போக்கை எப்பொழுதும் தீவிரமாகக் கண்டித்திருக்கின்றீர்கள். கொரியா முழுவதையும் விழுங்கவேண்டுமென்ற கொடிய கொள்ளை நோக்கத்துடன் ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகள் கடந்த கொரிய யுத்தத்தைத் தொடங்கிய பொழுது உலகமனைத்து முள்ள முற்போக்குப் பத்திரிகை எழுத்தாளர்கள் ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் நீதியற்ற பழிச் செயல்களைக் கண்டித்து நாட்டின் விடுதலைக்காகவும் சுதந்திரத்திற்காகவும் நாட்டு மானத்தைக் காத்து புரட்சிகர நோக்கை நிலைநாட்டவும் போராட எழுந்த பொழுது தங்கள் உருப்படியான ஆதரவையும் நல்கி ஊக்குவித்தார்கள். இன்றும் ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளை விரட்டியடித்து செயற்கையாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ள நாட்டினை ஒன்று படுத்தப் போரிடும் கொரிய மக்களுக்குத் தங்கள் பேரை முனையால் ஆதரவு நல்கி வருகின்றார்கள். முற்போக்குப் பத்திரிகை எழுத்தாளர்களின் பெயரால் அனைத்துலகப் பத்திரிகை எழுத்தாளர்

பரிசீன கொரிய நாட்டின் மகனும் தளராத புரட்சிப் போர் வீரருமான தோழர் கிம் ஜோஸ்தேவுக்கு அளித் துள்ளதன் மூலம் எங்கள் நாட்டின் நேர்மையான ஏகாதி பத்திய புரட்சி எதிர்ப்புப் போராட்டத்திற்கு அவர்கள் காட்டிய மற்றொரு பேராதரவுக் குறிப்பாகும். எல்லாக் கொரிய மக்களின் சார்பாகவும் இதற்காக நான் எனது ஆழ்ந்த நன்றியுணர்வைத் தெரிவிக்கின்றேன்.

உங்களை எங்கள் மக்கள் உண்மையான அன்பர் களாகவும் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமான சகபோராட்ட வீரர்களாகவும் கருதுகின்றார்கள். எங்கள் நாட்டில் வசிக்கும் காலத்தில் எங்கெங்கு செல்கின்றீர்களோ அங்கெல்லாம் உங்கட்கு மனப்பூர்வமான வரவேற்பளிக்கப் படுவதையும், புரட்சி நோக்கங் கொண்ட உலக மக்களுடன் ஒன்றிணைந்து வலுப்பட வேண்டுமென்ற ஆழ்ந்த ஆர்வத்தையும் காண்பீர்கள்.

கடந்த காலத்திய அவர்களது நிலைமையிலும் போராட்ட நோக்கங்களாலும் கொண்ட பொதுத் தன்மையினால் எங்கள் நாட்டினர் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுடன் உறுதியாக நின்று அவர்களது சுதந்திர விடுதலைப் போராட்டங்களுக்குப் பல வகையாலும் உதவி புரிந்தார்கள். உலகத்துப் புரட்சி நோக்கங் கொண்ட மக்களுடன் எங்கள் நாட்டினர் கொண்டுள்ள போர் முனை நட்பும் இணைப்பும் இன்று மேலும் வலுவடைத் துள்ளது. இதனை எங்கள் புரட்சியின் வெற்றியை உணர்த்தும் முக்கிய உறுதிப் பாடாக நாங்கள் கொள்வதுடன் ஏகாதிபத்திய, ஐக்கிய அமெரிக்க எதிர்ப்புப் போராட்ட அணியில் எல்லா நாடுகளுடனும் ஒன்றிணைக்கும் ஒரு உறுதிப்பாட்டிற்காகவும் எதிர்காலத்தில் அயராது உழைப்போம்.

முடிவாக, மனித சமூகத்தின் புனிதப் புரட்சிகரமான நோக்கத்திற்காக ஆர்வமுடன் ஈடுபட்டுள்ள உலக பத்திரிகை எழுத்தாளர்களான உங்களுக்கு எனது புரட்சிகரமான வாழ்த்துக்களை தெரிவித்து, தீவிர ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு அரசியல்வாதிகளான, புரட்சி எழுத்தாளர்களான உங்களது பலனுள்ள பணியில் மேலும் பெரும் வெற்றிகள் கிட்ட வேண்டுமெனவும் விரும்புகின்றேன்.

விலை சதம் -/40

கைட்குமிடம் :

21, புதிய புலர்ஸ் ரேஜு,

கொழும்பு 4.

தொலைபேசி : 84341







